



THE WORLD LEADER IN  
FUME EXTRACTION TECHNOLOGY

# AD 350

## GUIDE D'UTILISATION



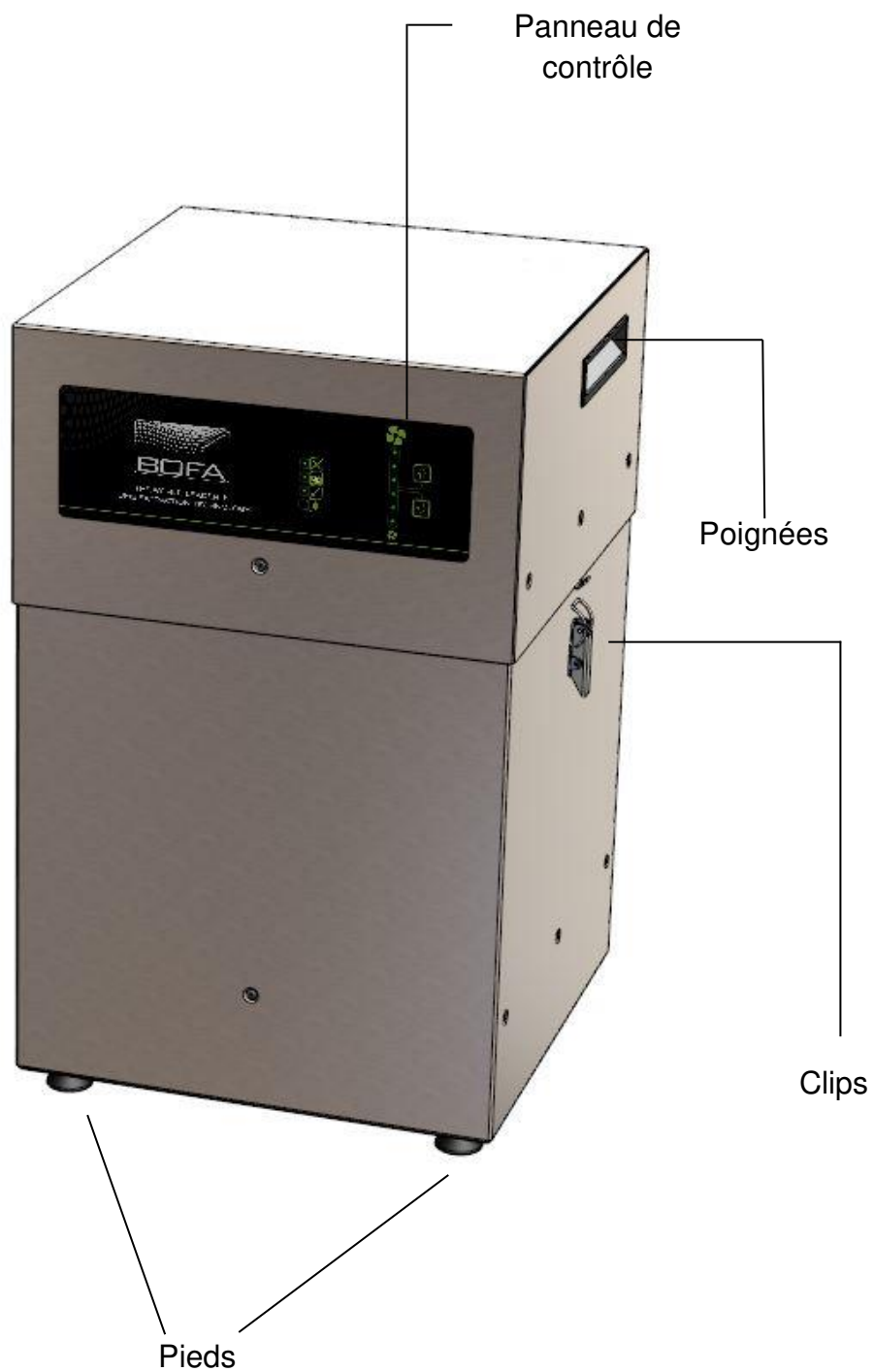
## Table des matières

1	01	Aperçu de votre système d'extraction (avant)
	02	Aperçu de votre système d'extraction (arrière)
	03	Aperçu du panneau de contrôle
2	01	Remarques importantes sur la sécurité
	02	Symboles de sécurité
3	01	Déballage et positionnement de l'appareil
4	01	Méthodes de captage des fumées
	02	Raccordement électrique
	03	Fonctions supplémentaires en option
5	01	Activer l'extracteur / Réglage du débit d'air
6	01	Entretien de l'appareil
	02	Remplacement du filtre
7	01	Pièces de rechange consommables & élimination du filtre
8	01	Caractéristiques du AD 350

# Aperçu

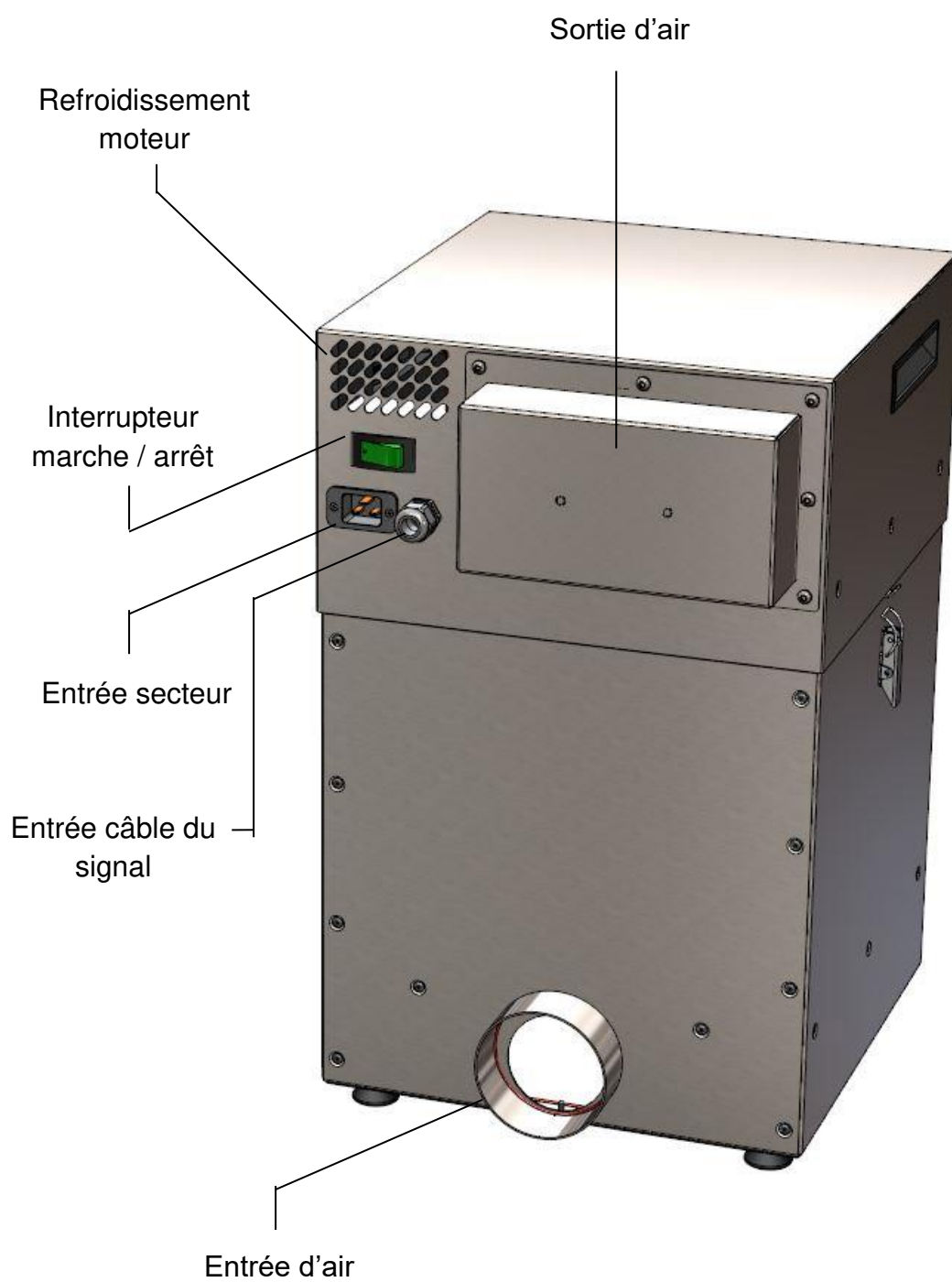
1

01



# Aperçu

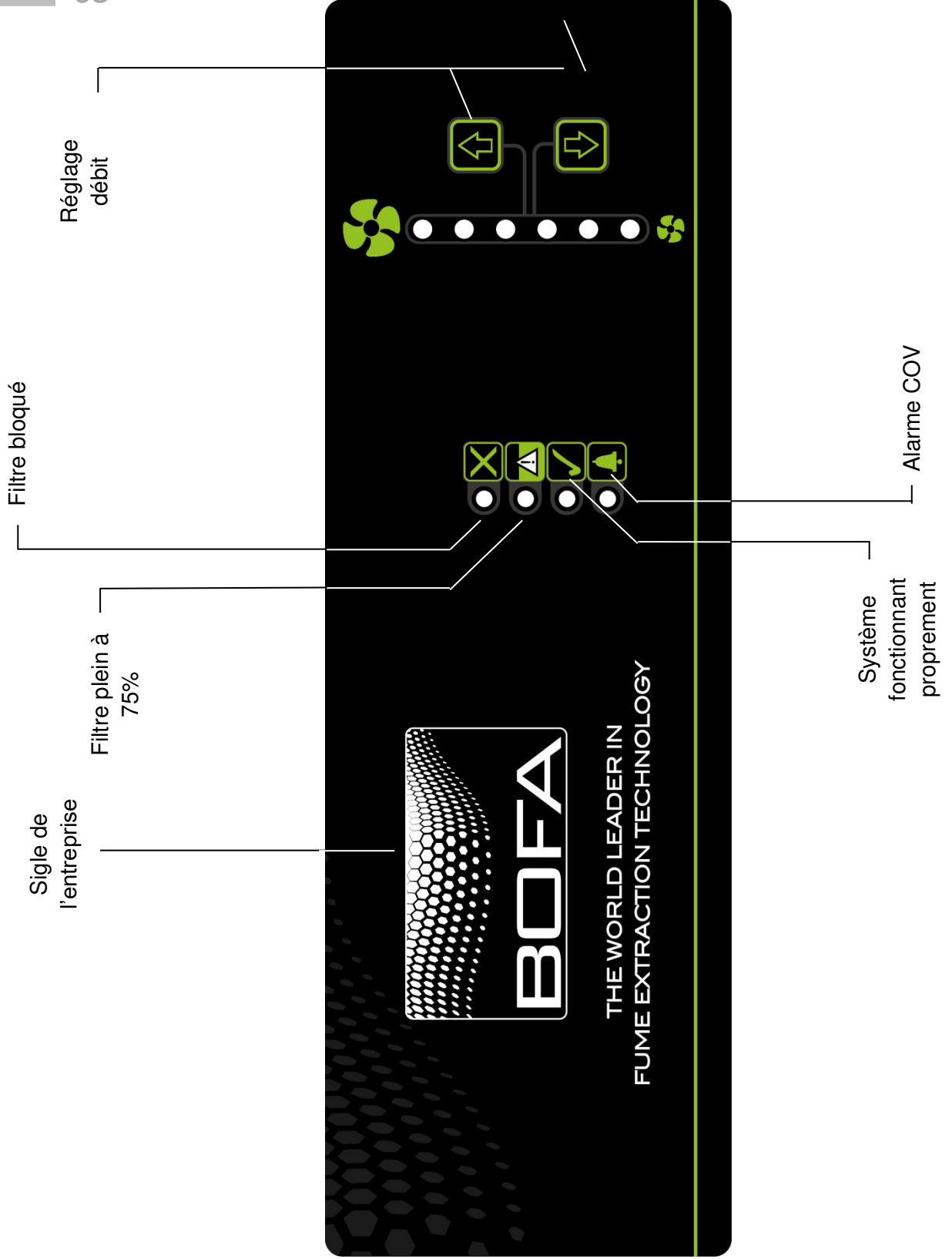
1 02



# Aperçu

1

03



# Consignes de sécurité



## Remarques importantes sur la sécurité

À propos des symboles utilisés sur l'extracteur et auxquels il est fait référence dans ce guide.



Danger

Renvoie à un danger imminent. Si le danger n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou de graves blessures (mutilation). Veuillez consulter les endroits du guide où figure ce symbole.



Avertissement

Renvoie à une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou de graves blessures. Veuillez consulter les endroits du guide où figure ce symbole.



Prudence

Renvoie à une situation potentiellement dommageable. Si elle n'est pas évitée, des dommages pourraient être causés au produit ou à son environnement.



Important (Se référer au guide)

Renvoie à des conseils sur le maniement de l'appareil et à d'autres informations particulièrement utiles. Il n'est pas question de situation dangereuse ou dommageable. Se référer au guide dès qu'apparaît ce symbole.

## Sécurité électrique

L'appareil a été conçu pour répondre aux exigences de sécurité de la Directive Basse Tension 2006/95/EC (ex 73/23/EEC).

## Avertissement

Pendant l'utilisation avec le compartiment pompe/moteur ouvert, des composants sous tension à 415/230/115 volts sont accessibles. Veuillez vous assurer que les règles du travail avec des composants sous tension sont toujours respectées.

## Important

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure:

1. Toujours couper l'alimentation secteur avant d'enlever le panneau d'accès pompe/moteur.
2. Utiliser cet appareil uniquement tel que décrit dans le présent guide.
3. À ne brancher que sur une prise avec mise à la terre.

## Risques pour les yeux, le système respiratoire et la peau

Une fois utilisés, les filtres du système peuvent contenir un mélange de particules dont la taille peut être inférieure au micron. Quand les filtres usagés sont déplacés, certaines particules peuvent se retrouver en suspension dans la zone de respiration ou les yeux de l'opérateur. De plus, en fonction des substances travaillées, les particules peuvent provoquer des irritations cutanées.

**Prudence : Toujours s'équiper d'un masque, de lunettes, de chaussures de sécurité et de gants pour changer les filtres usagés.**

## Choix du charbon

Veuillez remarquer que le support filtrant dont est équipé l'appareil peut absorber un grand nombre de composés organiques. Il appartient néanmoins à l'utilisateur de s'assurer qu'il est adapté à l'usage spécifique qu'il veut en faire.

## Service Technique BOFA

En cas de problème avec votre appareil ou si un code d'erreur s'affiche, veuillez nous contacter:

- Consulter notre site internet [www.bofa.co.uk](http://www.bofa.co.uk) pour une aide en ligne.
- Ou contacter le service d'assistance au **+44 (0) 1202 699 444**, du lundi au vendredi, 9h-17h.  
Email: [Technical@bofa.co.uk](mailto:Technical@bofa.co.uk)

## Numéro de série

Pour référence ultérieure, complétez les cases ci-dessous. Le numéro de série se trouve sur l'étiquette apposée sur le côté ou l'arrière de l'appareil.

Numéro de série :

A D 3 5 0 -

# Consignes de sécurité

2<sub>02</sub>

## Symboles d'Avertissement et d'Information

La liste suivante passe en revue les symboles utilisés.

### Lunettes de sécurité, gants & masque



Signification : Lunettes de sécurité, gants et masques doivent être utilisés quand on manipule des filtres usagés.



### Symbole Ne pas couvrir

Signification : Ne pas recouvrir les fentes ou trous d'aération figurant à proximité du symbole.

### Danger électrique



Signification : Le retrait des panneaux où figure ce symbole peut amener en contact avec des composants sous tension.

### Symbole d'avertissement



Signification : L'alimentation doit être coupée avant que le panneau où figure ce symbole ne soit ouvert/enlevé.

### Étiquette du numéro de série



### \*exemple d'étiquette

Signification : Sur cette étiquette figurent de nombreux renseignements sur l'extracteur, y compris :

- Nom de la Société, adresse & coordonnées
- Modèle d'extracteur
- Numéro de série de l'appareil
- Plage de tension de fonctionnement
- Intensité de courant maximale
- Fréquence de fonctionnement
- Année de fabrication
- Marques d'homologation / logos

**REMARQUE** : Si la méthode d'utilisation de l'équipement diffère de celle décrite par le fabricant, la protection assurée par l'équipement risque d'être altérée.

### Avertissement risque d'incendie

Dans l'éventualité peu probable où une braise enflammée ou une étincelle serait entraînée dans l'extracteur, les filtres pourraient s'enflammer. L'incendie subséquent serait sans doute circonscrit à l'extracteur mais les dommages subis par l'appareil pourraient être conséquents.

Il est donc essentiel de minimiser les risques d'un tel incident en procédant à une évaluation adéquate du risque pour déterminer:-

- a). Si une protection anti-incendie supplémentaire doit être installée.
- b). Les procédures de maintenance appropriées pour prévenir tout dépôt de débris qui pourraient s'enflammer.

Cet appareil ne doit pas être utilisé lors de processus engendrant des étincelles, avec des poussières et des gaz explosifs ou avec des particules pyrophoriques (qui s'enflamment spontanément) sans la mise en œuvre de précautions supplémentaires.

Il est essentiel que les buses ou autres outils d'extraction de fumées, les flexibles et la tuyauterie soient nettoyés régulièrement pour empêcher l'accumulation de tout débris qui pourrait s'enflammer.

# Avant l'installation

3 01

## Déballage & positionnement de l'appareil

Avant l'installation, vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé.

L'appareil doit être entièrement déballé avant d'être branché sur le secteur.

**Veillez lire toutes les instructions décrites dans ce guide avant d'utiliser cet extracteur.**

1. Déplacez l'appareil jusqu'à l'endroit où il va être installé et sortez-le de son emballage. **Cet appareil doit être installé dans une pièce bien ventilée.**  
Assurez-vous qu'il y aura bien un espace de 500mm autour des fentes d'aération pour que l'air puisse circuler suffisamment.
2. Vérifiez que le filtre est inséré correctement avant de replacer le capot et de verrouiller les clips.



### Prudence

En raison du poids de l'extracteur, il convient d'utiliser des engins de levage appropriés et de prendre les mesures de sécurité qui s'imposent. (Voir l'annexe pour plus de détails sur le poids de l'appareil)



### Prudence

Ne bloquez ni ne couvrez les fentes d'aération et les entrées d'air du moteur de l'appareil car cela réduirait fortement la circulation d'air et pourrait endommager l'appareil.



### Prudence

En aucun cas le/s orifice(s) d'échappement ne doit/doivent être couverts sous peine de limiter la circulation d'air et de provoquer une surchauffe.



# Installation

## 4 01

L'appareil a été conçu pour évacuer et filtrer les émanations résiduelles des processus de fabrication qui peuvent contenir des particules et des gaz nocifs. Ces substances dangereuses sont captées par un système de filtration à plusieurs niveaux puis l'air épuré est renvoyé dans le milieu ambiant.

### Méthodes de captage des fumées

Les fumées sont en général captées par 1 des 3 méthodes suivantes.

- **Bras/Buse flexibles**
- **Boîtiers**
- **Coffrets**

### Consignes générales pour une installation réussie

- Réduisez la longueur des conduits au minimum
- Évitez d'imprimer aux conduits des angles trop serrés
- Évitez de trop nombreux angles et tours
- Utilisez un conduit au diamètre important si possible
- Positionnez l'outil de captage aussi près que possible du repère. (sur les chaînes grande vitesse, positionnez l'outil de captage légèrement en aval)

### Extraction avec bras & buse flexibles

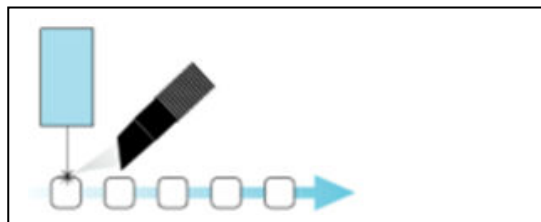
Le bras qui reste immobile doit être monté le plus près possible du repère en utilisant des attaches en u. Dévissez le connecteur enfichable à l'opposé du flexible. Coupez le flexible pour l'adapter à la distance de connexion à l'extracteur et emboîtez-le sur l'arrivée de l'extracteur.

L'air de purge doit être limité au minimum, quand c'est possible, pour éviter tout échappement de fumée par la buse. Les lignes à cadence élevée peuvent nécessiter des buses plus grandes des deux côtés du produit en raison de la turbulence causée par la vitesse du produit.

### Produits en mouvement

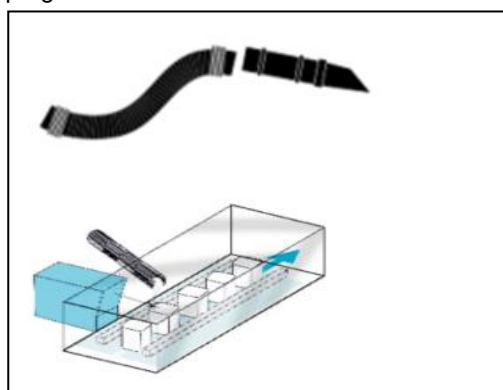
Dans les cas où le produit à marquer passe devant un laser stationnaire, la buse de captage doit être installée

aussi près que possible de la zone de marquage, en aval du produit.



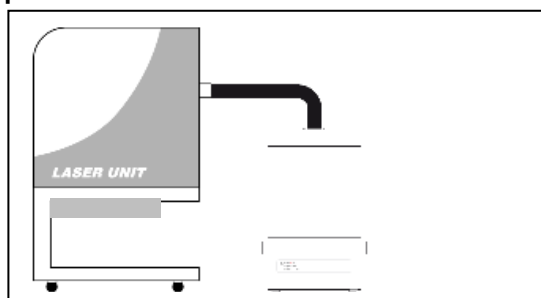
### Boîtiers

Le flexible et la buse d'extraction peuvent être fixés au boîtier autour de la zone de marquage à condition que le point d'extraction soit entre 50 et 75mm du point de marquage.



### Coffrets

En général, les coffrets sont équipés d'un robinet de 75mm ou 100mm pour l'extraction des fumées. Pour un rendement optimal, utilisez un flexible du même diamètre que le robinet et réduisez l'extrémité de l'extracteur si besoin. **Le flexible doit être aussi court que possible.**



### Raccordement à l'extracteur

**Tous les conduits doivent être installés et raccordés à l'extracteur avant la mise en marche du système d'extraction.**

### Évacuation de l'air filtré à l'extérieur

Sur demande, votre extracteur est équipé d'un raccord de sortie d'échappement. Cela offre un point de raccordement où fixer le conduit d'évacuation. Il est important de réduire au minimum le conduit, afin de réduire la contre-pression au sein du système.

# Installation

## 4 02

### Raccordement au secteur

Veillez suivre les spécifications figurant à la fin du présent guide lors du choix de la prise d'alimentation électrique pour le système, assurez-vous que l'alimentation convient avant de brancher le système.

Vérifiez l'intégrité du câble d'alimentation, si le cordon est endommagé, l'extracteur ne doit pas être branché sur le secteur. Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que par un ingénieur BOFA dans la mesure où un test de sécurité électrique peut être nécessaire après le remplacement.



L'extracteur **DOIT** être branché sur une prise reliée à la terre.

**Si votre système d'extraction bénéficie d'options, veuillez consulter la section 4.03 avant de raccorder l'appareil à l'alimentation car des raccordements supplémentaires sont peut-être nécessaires.**

Branchez le câble d'alimentation sur une prise électrique isolée.

La prise de courant doit être située près de l'extracteur, elle doit être facilement accessible pour être branchée/débranchée. Le câble doit être placé de façon à éviter tout risque de chute.

# Installation

## 4 03

### Caractéristiques en option

L'appareil peut être configuré pour s'adapter aux besoins du client. Ces options complémentaires doivent être discutées, réglées et installées avant la livraison.

**(Si vous n'êtes pas sûr des options qui équipent votre système, veuillez prendre contact avec le vendeur en lui donnant le numéro de série de l'appareil, (Voir section 2 pour son emplacement), il pourra vous renseigner sur les options installées.**

### Option Arrêt / Marche à distance

Permet d'allumer ou d'éteindre l'extracteur à distance via un signal externe.

**Remarque : Il convient de veiller au câblage correct du système pour que le système fonctionne convenablement.**

### Tension d'entrée CC

Dans cette configuration, les âmes Noire & Rouge du câble de signal (Voir section 1 pour l'emplacement) doivent être raccordées à une source d'alimentation CC connue et testée pour pouvoir allumer l'extracteur. Le signal doit être raccordé à une alimentation CC à double isolation.

La tension de fonctionnement pour ce signal est 24VCC. Seule cette tension doit être raccordée. Les tensions connectées en dehors de cette plage pourraient endommager irrémédiablement le relais.

**Câble rouge = V+**

**Câble noir = V-**

Lorsque la tension CC de l'appareil est correcte, le moteur démarre et maintient le débit défini (Voir section 5 pour savoir comment définir le débit) lorsque la tension est coupée, le moteur ralentit puis s'arrête.

L'extracteur doit être allumé et ne pas être en veille (Voir section 5 sur l'allumage de l'appareil) pour que cette option fonctionne.

### Commande prioritaire

Permet à l'extracteur de fonctionner pleinement avec ou sans tension d'entrée CC ou d'entrée contacts secs. Cette option peut être commutée en position Marche / Arrêt par un interrupteur installé sur le panneau interne d'accès au moteur (voir ci-dessous pour l'emplacement)

### Interrupteur en position "On"

Avec cette position, l'extracteur requiert un signal de départ (soit par tension d'entrée, soit par contacts secs, en fonction des caractéristiques souhaitées) pour activer le moteur à l'intérieur de l'extracteur.

### Interrupteur en position "Off"

Avec cette position, le moteur de l'extracteur fonctionne sans l'obligation d'un signal de départ externe. Cette option est pratique pour les ingénieurs qui conduisent des tests sur l'extracteur sans avoir besoin du signal laser/auxiliaire présent.

### Signal de filtre bloqué/panne de système

Avec cette option, le système d'extraction émet un signal pour alerter l'utilisateur lorsque l'extracteur est en panne ou lorsque les filtres sont bloqués. Cette fonction n'empêchera pas directement l'extracteur de fonctionner correctement, mais si elle est installée, elle doit être terminée correctement avant que le système d'extraction ne soit mis sous tension.

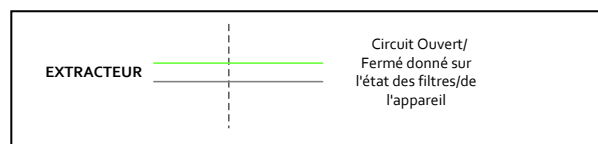
### Caractéristique de connexion

Ce signal est disponible via les âmes Vert & Blanc du câble de signal. Le système fournit un signal contacts secs Ouvert / Fermé qui peut être connecté à une interface externe, une balise ou un dispositif d'alerte respectant les caractéristiques ci-dessous. Le signal doit être raccordé à une alimentation CC à double isolation.

- **Tension d'entrée maximale: 24V c.a.**
- **Intensité de courant maximale: 3A @ c.a.**  
**OU**
- **Tension d'entrée maximale: 24V c.c.**
- **Charge d'entrée maximale: 3A @ c.c.**

### Signal filtre

Quand les filtres sont obstrués ou que le système est défaillant la connexion entre les câbles Vert & Blanc devient "Ouvverte". Quand le système d'extraction fonctionne normalement, la connexion entre les câbles



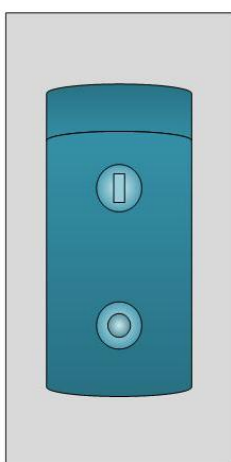
Vert & Blanc est "Fermée"

# Fonctionnement

## 5 01

### Mettre l'extracteur sous tension

L'interrupteur de mise sous tension doit être en position "Marche/On" (Consulter la section 1 pour l'emplacement de l'interrupteur) en appuyant sur le côté 'I' de l'interrupteur.



### Réglage du débit d'air

Appuyez sur le bouton flèche ascendante pour augmenter le débit d'air et sur le bouton flèche descendante pour le réduire. Le niveau du débit d'air est indiqué par la rangée verticale de six voyants LED bleus, à droite de l'interrupteur de mise hors réseau. Plus le débit d'air augmente, plus il y a de voyants LED bleus à s'allumer et inversement.



### Réglage du débit d'air

L'appareil présente un contrôle manuel du débit d'air. Ce qui permet à l'utilisateur de régler le débit d'air nécessaire. Avec le temps, les filtres s'encrassant, l'utilisateur devra augmenter manuellement la vitesse pour s'assurer que le débit correct est maintenu afin de compenser toute perte de performance engendrée par le blocage partiel des filtres.



**L'extracteur et les conduits doivent être complètement installés et raccordés avant de procéder au réglage du débit d'air.**

# Maintenance



## Maintenance Royaume-Uni

La règle 9 de la réglementation COSHH impose, d'un point de vue légal, que tous les systèmes de ventilation locale par aspiration soient inspectés de manière minutieuse et testés au moins une fois tous les 14 mois (en général une fois par an). Le code de pratique approuvé recommande une inspection visuelle hebdomadaire.

COSHH exige que l'inspection annuelle et le test soient réalisés par une personne compétente qui documente les résultats et les inscrit dans un carnet technique.

Prenez contact avec le vendeur pour plus de renseignements concernant l'inspection et la certification.

## Maintenance générale

La maintenance côté utilisateur se limite au nettoyage de l'appareil et au remplacement des filtres, seuls les techniciens de maintenance formés par le fabricant sont autorisés à tester les pièces et à les remplacer. Un travail non autorisé ou l'utilisation non autorisée de filtres de remplacement peuvent aboutir à une situation à risque et/ou endommager l'appareil d'extraction et cela annulera la garantie du fabricant.

## Entretien de l'appareil

Le nettoyage des appareils dont le revêtement est thermolaqué peut s'effectuer avec un chiffon humide et un détergent non corrosif, ne pas utiliser de produit abrasif qui endommagerait la finition.

Les sorties et entrées de refroidissement doivent être nettoyées une fois par an pour éviter que la poussière ne s'accumule et ne provoque une surchauffe de l'appareil.

## Information concernant les filtres

Les changements de filtre doivent être répertoriés sur une fiche par l'utilisateur.

Les filtres nécessitent l'attention quand l'écran montre la configuration indiquée à la page suivante ou quand l'extracteur n'aspire plus les fumées avec efficacité.

Il est recommandé de conserver un jeu de filtres disponibles sur place pour éviter que l'appareil ne reste indisponible trop longtemps. Les numéros de référence pour les filtres de remplacement figurent sur les filtres dont est équipé votre système.

Pour éviter tout risque de surchauffe, les appareils ne doivent pas fonctionner si le filtre est encrassé ou si les entrées et sorties sont obstruées par la poussière.

# Maintenance

## 6<sub>02</sub>

### Remplacement du filtre

En cours d'utilisation, l'appareil avertit l'utilisateur de la nécessité de changer le filtre. Quand le filtre doit être changé, le voyant LED à gauche de la cloche s'illuminera en rouge.



Pour enlever et remplacer le préfiltre, suivez la procédure indiquée.

1. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Enlevez les clips sur les côtés de l'appareil et soulevez la partie motorisée.
3. Retirez les filtres de la base.
4. Aspirez toutes les poussières se trouvant sur la base.
5. Retirez le préfiltre de l'intérieur du filtre combiné et remplacez-le par un nouveau préfiltre.
6. Placez le filtre combiné dans la base.
7. Remplacez la partie motorisée et remettez les clips.
8. Rebranchez l'alimentation.

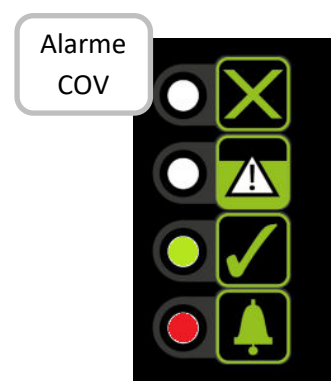
Pour enlever et remplacer le filtre combiné, suivez la procédure indiquée.

1. Coupez l'alimentation électrique de l'extracteur.
2. Enlevez les deux clips sur les côtés de l'appareil et soulevez la partie motorisée à l'aide des poignées latérales du couvercle.
3. Soulevez le filtre combiné. Une fois retirés, il est recommandé d'enfermer les filtres usagés dans un sac.
4. Si le préfiltre est en bon état, placez-le dans le filtre combiné et réinsérez le tout dans l'appareil.

5. Remplacez la partie motorisée et remettez les deux clips.

Si votre appareil est équipé d'un détecteur COV (Composés organiques volatils) l'extracteur surveillera et détectera les niveaux de particules COV dans l'air. Si le niveau de COV excède le niveau pré-réglé, alors le voyant LED à droite du symbole de la cloche s'allumera en rouge. Il faut alors remplacer le filtre combiné.

**Remarque : L'appareil doit être réglé à plus de 75% de sa puissance pour que les voyants LED du filtre fonctionnent.**



**Remarque : Les filtres DOIVENT être insérés quand l'extracteur est en service.**

# Pièces de rechange



## Pièces de rechange consommables

Le système d'extraction contient deux filtres. Ils doivent être remplacés quand le système le signale ou quand le système n'est plus aussi performant (consulter la section 6 pour le remplacement des filtres).

Pour conserver un bon niveau de performance, il est important que les filtres soient remplacés par des filtres BOFA équivalents. Pour en commander, référez-vous au numéro de filtre figurant sur le filtre déjà installé.

## Protocole de maintenance

Les utilisateurs peuvent répertorier les intervalles de changement de filtre dans le tableau ci-dessous.

Numéro de série de l'appareil :	
Préfiltre	
Date	Ingénieur

Filtre combiné	
Date	Ingénieur

## Élimination des filtres

Le filtre combiné est fabriqué à partir de matériaux non-toxiques. Les filtres ne sont pas réutilisables, nettoyer des filtres usagés est déconseillé. L'élimination des filtres usagés dépend des substances qui s'y sont déposées.

À titre indicatif

Dépôt	Listing CED*	Commentaire
Non dangereux	15 02 03	Peut être éliminé avec les déchets non dangereux.
Dangereux	15 02 02M	Le type de danger doit être identifié et les risques associés définis. Le seuil pour ces risques peut être comparé à la quantité présente dans les filtres pour voir s'ils tombent dans la catégorie 'dangereux'. Si oui, les filtres doivent être éliminés conformément aux règlements locaux/nationaux en vigueur.

\* Catalogue Européen des Déchets

# Caractéristiques du système



## Appareil : AD 350

Capacité : 380 m<sup>3</sup>/hr (223cfm)

Poids : 35kg (77,2lb)

Moteur : Ventilateur Centrifuge

Puissance : 1,1Kw

Alimentation électrique : 115-230V

Fréquence : 50/60Hz

Courant pleine charge : 12,5 A

Émission sonore : Inférieure à 62dB (A)

(à la vitesse normale de fonctionnement)

Homologations : CE, UL, cUL

## Dimensions :

	Métrique (mm)	Impérial (pouces)
<b>Hauteur</b>	590	23,2
<b>Profondeur</b>	465	18,3
<b>Largeur</b>	405	15,9

## Filtres :

Type de filtre	Surface	Efficacité
Préfiltre	6m <sup>2</sup>	95% @ 0,9 microns
Filtre HEPA (Filtre combiné)	2,1 m <sup>2</sup>	99.997% @ 0,3µ

Type de filtre	Type de charbon	Quantité
Filtre charbon (filtre combiné)	Charbon actif	9kgs (19,8 lbs)

## Conditions environnementales de fonctionnement :

Température : de +5°C à + 40°C

Humidité : d'un max de 80% RH à 31°C  
à un max de 50% RH à 40°C



# Coordonnées

## **Siège BOFA**

19-20 Balena Close

Creekmoor industrial Estate

Poole

Dorset

BH17 7DU

UK

**Téléphone : +44 (0) 1202 699 444**

## **BOFA Americas**

303 S. Madison Street

Staunton

Illinois

62088

USA

**Téléphone : 001 (618) 205-5007**

## **BOFA International GmbH**

Sudring 62

D-21465

Wentorf bei Hamburg

Allemagne

**Téléphone : +49 (0) 40 7393735-15**